KENDELSE AFSAGT AF FORMANDEN FOR DOMSTOLENS
FØRSTE AFDELING
DEN 26. MAJ 1982 [1]

William Copine
mod Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

Sag 142/82 R

Sammendrag

Sag om foreløbige forholdsregler — foreløbige forholdsregler — udsættelse af den virksomhed, der udøves af udvælgelseskomiteen for en udvælgelsesprøve, hvis formål er oprettelse af en reserveliste — betingelser for udsættelse

(EØF-traktaten, art. 186; procesreglementet art. 83, stk. 2)

I sag 142/82 R

WILLIAM COPINE, tjenestemand ved Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, ved advokat Victor Biel, Luxembourg, med valgt adresse i Luxembourg på sin advokats kontor, 18A, rue des Glacis,

sagsøger,

mod

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER, ved Hendrik Van Lier, Kommissionens juridiske tjeneste, som befuldmægtiget, bistået af advokat Daniel Jacob, Bruxelles, med valgt adresse i Luxembourg hos Oreste Montalto, Kommissionens juridiske tjeneste, Jean Monnet-bygningen, Kirchberg,

sagsøgt,

afsiger

FORMANDEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOLS FØRSTE AFDELING

følgende

1 — Processprog: Fransk.

KENDELSE

Sagsfremstilling

I — Sagens baggrund

William Copine, tjenestemand i lønklasse B 4 ved Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, anlagde den 6. maj 1982 sag med påstand om annullation af afvisningen fra udvælgelseskomiteen for udvælgelsesprøve KOM/A/325 — emne: administration i almindelighed — af at give sagsøgeren adgang til denne udvælgelsesprøve, der blev afholdt af Kommissionen for De europæiske Fællesskaber for at oprette en ansættelsesreserve af fuldmægtige i lønklasse 7 og 6 i kategori A (se meddelelse om udvælgelsesprøve, EFT C 270 af 22. 10. 1981).

I punkt III B 2 b), i meddelelsen om udvælgelsesprøven var blandt de særlige betingelser for adgang til udvælgelsesprøven angivet følgende betingelse:

»derudover have to års erfaring efter erhvervelse af ovennævnte eksamensbevis; følgende erfaring vil blive taget i betragtning:

— faglig erfaring inden for det under pkt. 1 (arbejdsområde) valgte emne;

— supplerende studier, der er afsluttet med (et) eksamensbevis(er) på universitetsniveau, inden for det valgte emne;

— special- eller videreuddannelseskurser/praktikantophold inden for det valgte emne«.

Udvælgelseskomiteen anså ikke sagsøgerens erfaring for at være i overensstemmelse med kravene i meddelelsen om udvælgelsesprøven, og Copine gjorde heroverfor gældende, at denne afgørelse var utilstrækkeligt begrundet og desuden var udtryk for magtmisbrug samt krænkelse af den berettigede forventning.

Samme dag, som Copine anlagde ovennævnte sag, indgav han ligeledes en begæring om foreløbige forholdsregler med påstand om, at der i henhold til artiklerne 83 ff. i Domstolens procesreglement afsiges kendelse om, at udvælgelseskomiteens virksomhed med hensyn til udvælgelsesprøve KOM/A/325, administration i almindelighed, indtil fornyet kendelse afbrydes og udsættes, indtil der er truffet realitetsafgørelse i hovedsagen.

I sit indlæg af 17. maj 1982 har sagsøgte, Kommissionen, nedlagt påstand om, at begæringen om foreløbige forholdsregler forkastes, og har gjort gældende, *at* søgsmålet ikke umiddelbart forekommer berettiget, *at* sagsøgeren ikke lider noget uopretteligt tab, fordi han ikke har fået adgang til udvælgelsesprøven, og *at* tjenestens gnidningsløse funktion må gå forud for sagsøgerens interesser. Vedrørende dette sidste synspunkt har Kommissionen understreget, at en udsættelse af uvælgelsesprøven vil medføre alvorlige ulemper for de 439 ansøgere, der har fået adgang til prøverne, og ligeledes vil være i strid med tjenestens interesse, da den vil forsinke besættelsen af omkring 80 stillinger i kategori A i næsten et år.

Grunde

1 I henhold til artikel 83, stk. 2, i Domstolens procesreglement er udsættelse af fuldbyrdelse og afgørelser om foreløbige forholdsregler betinget af, at der foreligger omstændigheder, der medfører uopsættelighed, og at der foreligger grunde til, at sådanne forholdsregler umiddelbart forekommer berettigede.

2 I henhold til Domstolens faste praksis kan Domstolen i en sag om foreløbige forholdsregler tage begæringer om sådanne forholdsregler til følge, hvis de umiddelbart faktisk og retligt forekommer berettigede, og hvis de er uopsættelige i den forstand, at de er nødvendige for at undgå, at den pågældende lider et alvorligt og uopretteligt tab.

3 Det må undersøges, om disse betingelser er opfyldt i det foreliggende tilfælde.

4 Med hensyn til spørgsmålet, om foranstaltningerne forekommer berettigede, kan det ikke antages, at søgsmålet opfylder denne betingelse. Det fremgår af sagens akter,

a) at sagsøgeren fra december 1978 (det tidspunkt, da Copine opnåede eksamensbevis som kandidat i handelsvidenskab) til 30. september 1980 i den teknisk-administrative afdeling i den særlige tjenestegren »administrative og tekniske tjenester« har udført følgende opgaver:

»Administration, herunder økonomisk varetagelse, af trykkerikontrakter med private tjenesteydere vedrørende udgivelse af publikationer fra alle institutionerne.

Særlig virksomhed:

— fortløbende pristalsregulering

— nationale lønninger

— materiale (papir)

— ajourføring af kontraktlige priser

— udfærdigelse af rapporter til Det rådgivende Udvalg for Indkøb og Aftaler

— afholdelse af udgifter«,

b) at sagsøgeren mellem 30. september 1980 og 30. november 1981 (fristen for at indgive ansøgninger til udvælgelsesprøve KOM/A/325) i afdelingen for nyudvikling i den særlige tjenestegren »administrative og tekniske tjenester« blev overdraget udførelsen af »visse undersøgelser vedrørende indførelse af EDB-systemer i fremstillingen af publikationer«.

Selv hvis det antages, at de under litra b) angivne opgaver henhører under begrebet »planlægnings-, undersøgelses- eller tilsynsopgaver«, som ansøgernes supplerende erfaring ifølge meddelelsen om udvælgelsesprøve skal vedrøre, står det ikke desto mindre for en umiddelbar betragtning fast, at det fremgår, at disse opgaver er blevet udført i en periode på fjorten måneder, mens den krævede supplerende erfaring skal have strakt sig over to år.

5 Med hensyn til den af sagsøgeren begærede foranstaltnings uopsættelighed bemærkes *dels*, at de ulemper for Kommissionens tjenestegrenes gnidningsløse funktion, som kan blive følgen af en udsættelse af proceduren for udvælgelsesprøven, der på nuværende tidspunkt berører 439 ansøgere, og som har til formål at oprette en ansættelsesreserve af fuldmægtige for at besætte ca. 80 stillinger, er langt alvorligere end følgerne for sagsøgeren af en manglende udsættelse af denne procedure, *dels* at sagsøgeren i intet tilfælde risikerer at lide et alvorligt og uopretteligt tab. Formålet med udvælgelsesprøve KOM/A/325 er at oprette en reserveliste af fuldmægtige, hvis gyldighed udløber den 31. december 1983, og som kan forlænges. Hvis sagsøgeren får medhold, kan der efter en fornyet undersøgelse af hans ansøgning gives ham adgang til prøverne, og hvis han består dem, kan han optages på reservelisten før denne frists udløb, således at hans rettigheder er sikret.

6 På baggrund af ovenstående betragtninger må det konkluderes, at betingelserne for at træffe den begærede foranstaltning ikke er opfyldt, og at begæringen derfor ikke kan tages til følge.

Sagens omkostninger

7 Spørgsmålet om sagens omkostninger vil på sagens nuværende stadium være at udsætte.

Af disse grunde

bestemmer

FORMANDEN FOR FØRSTE AFDELING

før anden afgørelse træffes:

1) **Begæringen tages ikke til følge.**

2) **Spørgsmålet om sagens omkostninger udsættes.**

Således bestemt i Luxembourg den 26. maj 1982.

For justitssekretæren

J. A. Pompe
Assisterende justitssekretær

G. Bosco
Formand for anden afdeling